



Kanton Zürich
Bildungsdirektion
Volksschulamt
Pädagogisches, Unterrichtsfragen

Kontakt: Verena Regula Ungricht, lic. phil. I, wiss. Mitarbeiterin, Walchestrasse 21, 8090 Zürich
Telefon 043 259 22 42, verena-regula.ungricht@vsa.zh.ch

15. November 2018
1/4

Italienisch

Informazioni per i genitori sul Kindergarten

Con l'accesso al Kindergarten (scuola dell'infanzia) per il vostro bambino inizia il percorso di formazione della scuola dell'obbligo. In questa prima fase i bambini sono sostenuti in vari modi, sono stimolati e preparati al passaggio nella scuola elementare. In questo opuscolo si trovano informazioni sugli obiettivi, i compiti e la regolamentazione del Kindergarten.

Obiettivi del Kindergarten

Con l'inizio del Kindergarten tutte le scolare e gli scolari sono separati con regolarità per alcune ore dai genitori o dalle persone legalmente responsabili della loro educazione. In questo modo si apre per loro una nuova dimensione di vita, di gioco e di esperienze.

Al momento dell'accesso al Kindergarten le premesse relative al bagaglio di sapere, alle capacità, al grado di sviluppo e alle basi linguistiche sono differenziate. L'obiettivo è quello di stimolare e promuovere lo sviluppo individuale e l'apprendimento di tutte le scolare e gli scolari. Ogni bambino deve poter esprimere nel miglior modo possibile le sue potenzialità.

Che cosa significa «apprendere» nel Kindergarten

Il Kindergarten, la scuola elementare e la scuola secondaria hanno lo stesso piano d'insegnamento obbligatorio – il "Lehrplan 21" del Cantone di Zurigo. Qui sono definite le competenze su cui si lavora nel Kindergarten. A questo proposito si tengono in considerazione le nuove conoscenze sullo sviluppo e l'apprendimento del bambino.

Il gioco ha un significato fondamentale ed è una parte importante dell'insegnamento. I bambini imparano giocando. I più piccoli apprendono attraverso l'osservazione, l'imitazione, la partecipazione, la creatività o attraverso il dialogo. Sono felici di mettere alla prova e sviluppare le proprie capacità. Per loro il gioco e l'apprendimento sono strettamente connessi. Durante i primi tre, quattro anni cambia il modo di pensare e di apprendere dei bambini. Essi sono in grado di focalizzare la propria attenzione su contenuti di apprendimento che vengono assegnati dall'esterno e imparano sempre più sistematicamente. Di conseguenza l'asse dell'apprendimento si sposta verso un modo d'imparare distinto in singole discipline, come ad esempio lingue, matematica o attività figurative.

La lingua in cui si insegna al Kindergarten è di principio il dialetto svizzero tedesco. In alcune situazioni è possibile usare il tedesco.

Osservazione e valutazione al Kindergarten

Le scolare e gli scolari sono valutati con un giudizio complessivo. Ci si basa sulle competenze descritte nel Lehrplan 21 del Cantone di Zurigo. L'insegnante del Kindergarten osserva e valuta il bambino relativamente al suo grado di sviluppo, al sapere, alle capacità e

alla volontà. Queste osservazioni e valutazioni costituiscono la base per un sostegno mirato, per decisioni pedagogiche relative al percorso scolastico, per la collaborazione col personale scolastico specializzato (insegnanti di sostegno, logopediste) e con i genitori. Il giudizio complessivo descrive il modo in cui il singolo bambino segue l'iter scolastico. La valutazione è comunicata al bambino e ai genitori o ai responsabili legali per l'educazione. L'insegnante del Kindergarten invita i genitori a due colloqui ogni anno. Se l'insegnante è d'accordo, essi possono rinunciare al secondo colloquio.

I genitori firmano un formulario dopo il colloquio per attestare che questo ha avuto luogo. Se vi rinunciano, devono comunque attestare la loro decisione tramite formulario. I formulari sono conservati in un fascicolo che è consegnato ai genitori alla fine del Kindergarten, analogamente a quanto avviene per le pagelle della scuola elementare.

Rinvio

Rimandare l'inizio dell'obbligo scolastico (ingresso al Kindergarten) è in alcuni casi possibile, e precisamente quando si prevedono per il bambino difficoltà non superabili neppure con misure di pedagogia speciale. La sospensione può essere decisa in casi d'eccezione anche nel corso dell'anno scolastico. La richiesta può essere presentata dai genitori o dall'insegnante del Kindergarten. La decisione spetta alla Schulpflege (autorità scolastica locale). Se i genitori non sono d'accordo con la decisione della Schulpflege, possono presentare ricorso al Bezirksrat (Consiglio circondariale).

Passaggio alla scuola elementare

Il Kindergarten dura di regola due anni. Il passaggio alla 1^a classe elementare avviene in modo automatico. I cosiddetti punti orientativi (Orientierungspunkte) previsti dal programma scolastico costituiscono la base su cui si decide. Essi indicano a quali livelli di competenze si è lavorato nel Kindergarten. Tuttavia non è necessario che i bambini, al momento del passaggio alla scuola elementare, padroneggino già tutti i livelli di competenze descritti. Solo alla fine della seconda classe elementare sono fissati nel programma scolastico i cosiddetti livelli di base richiesti (Grundansprüche) che le scolare e gli scolari devono raggiungere.

In caso di difficoltà d'apprendimento o ritardi nello sviluppo si deve accertare se per una scolara o uno scolaro sono necessari provvedimenti speciali. Su questo decidono insieme gli insegnanti e i genitori. Per arrivare a una decisione condivisa, è disponibile uno strumento specifico, il "Colloquio per esaminare la situazione scolastica" (Schulisches Standortgespräch). Se non si raggiunge un parere condiviso durante questo colloquio, devono essere coinvolte la direzione della scuola e, se necessario, la Schulpflege. Dopo aver esaminato tutti gli atti, la Schulpflege prende una decisione. Anche questa decisione può essere impugnata presso il Bezirksrat.

Assenze, dispense e giorni joker

La frequenza del Kindergarten è obbligatoria. Tutti i regolamenti della scuola dell'obbligo relativi alle assenze, alle dispense e ai giorni joker valgono anche per il Kindergarten. Concretamente ciò significa ad esempio: si deve comunicare all'insegnante se un bambino è ammalato e resta a casa.

Se le assenze sono prevedibili, per essere dispensati bisogna presentare una richiesta alla direzione della scuola. Devono esserci motivi importanti per ottenere una dispensa, come ad esempio avvenimenti eccezionali nell'ambito personale, festività importanti, eventi particolari di natura religiosa o anche malattie contagiose nell'ambiente personale del bambino. La direzione della scuola, nel concedere i giorni liberi, ha l'obbligo di tener presente la situazione personale, familiare e scolastica.

Tutte le scolare e gli scolari hanno diritto a due giorni joker, cioè possono mancare, ogni anno scolastico, per due giorni dalle lezioni, senza presentare alcuna richiesta di dispensa. I genitori comunicano in anticipo all'insegnante del Kindergarten, ogni volta, quando intendono prendere questi giorni joker. I giorni joker non richiesti di regola scadono; i genitori sono informati dalla scuola sulle norme precise che valgono nel loro Comune.

I genitori hanno diritti e doveri

La legge relativa alla scuola dell'obbligo (Volksschulgesetz) regola in modo chiaro alcuni diritti e doveri dei genitori. Essi hanno il diritto di essere informati in tempo su questioni riguardanti l'organizzazione scolastica, ad esempio la classe a cui viene assegnato il bambino, il luogo dove si svolgono le lezioni, l'orario scolastico e gli eventi scolastici. L'insegnante informa in tempo e regolarmente sul funzionamento del Kindergarten.

In particolari situazioni l'insegnante e i genitori devono reciprocamente tenersi informati; se ad esempio un bambino manifesta difficoltà, se hanno luogo eventi particolari o se si constata qualcosa di insolito nel rendimento o nel comportamento.

I genitori hanno, in campo scolastico, diritti di partecipazione individuali e generali. Possono esprimere il proprio parere quando per il loro bambino si tratta, ad esempio, di decidere

sul proseguimento della scuola (passaggio alla scuola elementare), su misure nell'ambito della pedagogia speciale ("Colloquio per esaminare la situazione scolastica", procedura per raggiungere il consenso) o su provvedimenti disciplinari. I diritti generali di partecipazione, come ad esempio la partecipazione all'Elternrat (Consiglio dei genitori) o al programma scolastico, sono facoltativi e stabiliti nello statuto organizzativo del Comune.

La frequenza del Kindergarten è gratuita. Questo diritto vale per il luogo di residenza. Se un bambino durante la giornata sta altrove, ad esempio presso una famiglia diurna, questo diritto può essere fatto valere anche nel luogo in cui effettivamente soggiorna. Se sussistono motivi importanti, i genitori hanno la possibilità di presentare alla Schulpflege una richiesta di assegnazione ad un altro Comune. Il Comune in causa decide per ogni singolo caso sulle richieste di questo tipo ed eventualmente stabilisce l'ammontare dei costi per la scolarizzazione. È anche possibile che i Comuni si regolino tra loro, ad esempio nei casi in cui il percorso per raggiungere la scuola è troppo lungo e/o pericoloso.

La legge per la scuola dell'obbligo prevede dei doveri per i genitori e per le persone a cui le scolare e gli scolari sono affidati. Essi sono ad esempio responsabili del fatto che i bambini frequentino regolarmente e si presentino a scuola riposati. Devono anche provvedere affinché i bambini, per le lezioni e in occasioni particolari (es. gite scolastiche), siano vestiti e equipaggiati in modo conveniente.

Percorso scolastico

Per quanto riguarda il percorso scolastico, la responsabilità per il bambino è affidata ai genitori. In linea di massima, le scolare e gli scolari dovrebbero, dopo un periodo di tempo per abituarsi, poter affrontare da soli il percorso per arrivare al Kindergarten. Se questo percorso è troppo lungo o troppo pericoloso, la Schulpflege predispone misure adeguate. Tra esse ad esempio un servizio di accompagnamento o di controllo a spese del Comune.

Orario d'insegnamento e orario a blocchi

Per tutta la scuola dell'obbligo è in vigore l'orario a blocchi. I Comuni sono obbligati ad assicurare l'insegnamento o un altro tipo di assistenza dalle ore 8 alle 12 del mattino. È tuttavia possibile, per ragioni organizzative, ridurre al massimo di 20 minuti la durata delle lezioni o dell'assistenza al bambino.

Una peculiarità del Kindergarten è il momento dell'arrivo, che permette alle scolare e agli scolari un'accoglienza individuale. Questa fase facoltativa dell'orario scolastico è aperta a tutti i bambini. L'insegnante organizza la lezione nella fase d'accoglienza in modo individuale e adatto al gruppo dei bambini.

L'orario d'insegnamento obbligatorio è stabilito nel prospetto delle ore di lezione contenuto nel Lehrplan 21 del Cantone di Zurigo:

- 1° anno di Kindergarten: 20 lezioni settimanali; lezioni al mattino, secondo il sistema a blocchi
- 2° anno di Kindergarten: 24 lezioni settimanali; lezioni al mattino, secondo il sistema a blocchi e in due pomeriggi

Strutture giornaliere

I Comuni scolastici (Schulgemeinden) sono obbligati, se c'è necessità, a mettere a disposizione un'offerta di assistenza, sia al mattino, sia al pomeriggio (fino alle ore 18) o in ogni caso al mattino (dalle ore 7.30) prima dell'inizio del blocco d'orario. L'assistenza fuori dai blocchi d'orario è a pagamento. Sulle relative offerte I genitori saranno informati dall'amministrazione scolastica o dall'insegnante.